



Rada  
Evropské unie

Brusel 12. července 2023  
(OR. en)

11599/23

---

---

Interinstitucionální spis:  
2023/0283(NLE)

---

---

PECHE 289

## NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	11. července 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 430 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Komise pro rybolov v severovýchodním Atlantiku, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/865

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 430 final.

Příloha: COM(2023) 430 final



EVROPSKÁ  
KOMISE

V Bruselu dne 11.7.2023  
COM(2023) 430 final

2023/0283 (NLE)

Návrh

## **ROZHODNUTÍ RADY**

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Komise pro rybolov v severovýchodním Atlantiku, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/865**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### **1. PŘEDMĚT NÁVRHU**

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být jménem EU zaujat na zasedáních Komise pro rybolov v severovýchodním Atlantiku (dále jen „komise NEAFC“) v období 2024–2028 v souvislosti s plánovaným přijetím opatření pro zachování a řízení.

### **2. SOUVISLOSTI NÁVRHU**

#### **2.1. Úmluva o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku**

Cílem Úmluvy o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku (dále jen „úmluva NEAFC“) je zajistit zřízením komise NEAFC dlouhodobé zachování a optimální využívání rybolovných zdrojů v oblasti působnosti úmluvy (dále jen „oblast upravená úmluvou“). Úmluva vstoupila v platnost dne 17. března 1982 a byla pozměněna v letech 2004 a 2006. Změna z roku 2006 vstoupila formálně v platnost dne 29. října 2013. Změna z roku 2004 dosud nevstoupila v platnost.

Schválením úmluvy NEAFC v souladu s rozhodnutím Rady 81/608/EHS<sup>1</sup> se EU stala smluvní stranou této úmluvy. Změny z let 2004 a 2006 byly schváleny rozhodnutím Rady 2009/550/ES<sup>2</sup>.

#### **2.2. Komise pro rybolov v severovýchodním Atlantiku**

Komise NEAFC byla zřízena úmluvou NEAFC jako subjekt odpovědný za řízení a zachování rybolovných zdrojů v oblasti upravené úmluvou. Přijímá opatření pro zachování a řízení s cílem dosáhnout co nejlepšího využívání rybolovných zdrojů v oblasti, za kterou komise odpovídá.

Jako člen komise NEAFC je EU oprávněna podílet se na rozhodnutích komise a o těchto rozhodnutích hlasovat. Komise NEAFC přijímá rozhodnutí o opatřeních pro zachování a řízení dvoutřetinovou většinou hlasů všech přítomných smluvních stran, které hlasují pro nebo proti.

#### **2.3. Rozhodnutí komise NEAFC**

Komise NEAFC je oprávněna přijímat opatření pro zachování a řízení rybolovu v oblasti, za kterou odpovídá, a tato opatření jsou pro smluvní strany závazná.

V souladu s čl. 12 odst. 1 a 2 úmluvy NEAFC vstoupí tato opatření v platnost 80 dnů ode dne, kdy je smluvním stranám oznámí komise NEAFC. Smluvní strany, které podají námitku proti určitému opatření během 50 dnů ode dne, kdy jim bylo oznámeno, nebudou daným opatřením vázány. Pokud námitku podá více než třetina smluvních stran, nebudou zbylé smluvní strany povinny sporné opatření zavést.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady 81/608/EHS ze dne 13. července 1981 o uzavření Úmluvy o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku (Úř. věst. L 227, 12.8.1981, s. 21).

<sup>2</sup> Rozhodnutí Rady 2009/550/ES ze dne 5. března 2009 o schválení změn Úmluvy o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku umožňujících stanovení postupů pro urovnávání sporů, rozšíření oblasti působnosti úmluvy a přezkoumání cílů úmluvy (Úř. věst. L 184, 16.7.2009, s. 12).

### 3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM EU

Postoj, který má být jménem EU zaujat na výročních zasedáních regionálních organizací pro řízení rybolovu, se v současné době stanovuje na základě dvouúrovňového přístupu. Rozhodnutí Rady stanoví hlavní zásady postoje EU na víceletém základě; postoj je poté pro každé výroční zasedání upravován pracovními dokumenty útvarů Komise, které schvaluje Rada.

Pokud jde o komisi NEAFC, tento přístup je proveden rozhodnutím Rady (EU) 2019/865 ze dne 14. května 2019, které stanoví postoj EU v rámci NEAFC na období 2019–23. Rozhodnutí obsahuje obecné zásady, ale rovněž v co největší míře zohledňuje specifika komise NEAFC. Kromě toho určuje standardní postup pro každoroční stanovení postoje EU, jak požadují členské státy.

Rozhodnutí Rady (EU) 2019/865 zahrnuje zásady nové společné rybářské politiky stanovené v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013<sup>3</sup>, přičemž rovněž zohledňuje cíle stanovené ve sdělení Komise o vnější dimenzi společné rybářské politiky<sup>4</sup>. Kromě toho upravuje postoj EU podle Lisabonské smlouvy.

Rozhodnutí Rady (EU) 2019/865 stanoví, že postoj EU bude posouzen a případně přezkoumán před výročním zasedáním v roce 2024. Tento návrh proto stanoví postoj EU v rámci komise NEAFC na období 2024–2028, a rozhodnutí Rady (EU) 2019/865 tak nahradí.

Tento návrh zohledňuje v souvislosti s rybolovem Zelenou dohodu pro Evropu, zejména Strategii v oblasti biologické rozmanitosti<sup>5</sup>, Strategii pro přizpůsobení se změně klimatu<sup>6</sup> a Strategii „od zemědělce ke spotřebiteli“<sup>7</sup>. Zohledňuje také Strategii pro plasty<sup>8</sup> a Akční plán pro nulové znečištění<sup>9</sup>. Kromě toho přihlíží ke společnému sdělení o mezinárodní správě oceánů<sup>10</sup>.

---

<sup>3</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

<sup>4</sup> COM(2011) 424, 13.7.2011.

<sup>5</sup> Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2030 – Navrácení přírody do našeho života (COM(2020) 380).

<sup>6</sup> Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Vytvoření Unie odolné vůči změně klimatu – nová strategie EU pro přizpůsobení se změně klimatu (COM(2021) 82 final).

<sup>7</sup> Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Strategie „od zemědělce ke spotřebiteli“ pro spravedlivé, zdravé a ekologické potravinové systémy (COM(2020) 381).

<sup>8</sup> Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Evropská strategie pro plasty v oběhovém hospodářství (COM(2018) 28 final).

<sup>9</sup> Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Cesta ke zdravé planetě pro všechny – Akční plán EU: „Vstříc nulovému znečištění ovzduší, vod a půdy“ (COM(2021) 400 final).

<sup>10</sup> Společné sdělení Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Směřování k udržitelné modré planetě (JOIN/2022/28 final).

## 4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

### 4.1. Procesněprávní základ

#### *Zásady*

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví „postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody“.

Pojem „akty s právními účinky“ zahrnuje akty s právními účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterými se řídí dotyčný orgán, a nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem EU“<sup>11</sup>.

#### *Použití v tomto případě*

Komise NEAFC je orgán zřízený dohodou, konkrétně úmluvou NEAFC.

Akty, které má komise NEAFC přijmout, představují akty s právními účinky. Tyto akty mají být závazné podle mezinárodního práva v souladu s článkem 12 úmluvy NEAFC a mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právních předpisů EU, včetně:

- nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu<sup>12</sup>,
- nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky<sup>13</sup> a
- nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403 ze dne 12. prosince 2017 o udržitelném řízení vnějšího rybářského loďstva<sup>14</sup>.

Zamýšlené akty nedoplňují ani nepozměňují institucionální rámec úmluvy NEAFC.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

### 4.2. Hmotněprávní základ

#### *Zásady*

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem EU zaujímá. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel nebo složka.

#### *Použití v tomto případě*

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají rybolovu. Právním základem, který stanoví zásady, jež se mají v tomto stanovisku odrážet, je nařízení (EU) č. 1380/2013.

<sup>11</sup> Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

<sup>12</sup> Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1.

<sup>13</sup> Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

<sup>14</sup> Úř. věst. L 347, 28.12.2017, s. 81.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 43 odst. 2 SFEU. Rozhodnutí má nahradit rozhodnutí (EU) 2019/865, které se vztahuje na období 2019–2023.

#### **4.3. Závěr**

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 43 odst. 2 SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 SFEU.

## Návrh

**ROZHODNUTÍ RADY****o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Komise pro rybolov v severovýchodním Atlantiku, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2019/865**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím Rady 81/608/EHS<sup>1</sup> Unie uzavřela Úmluvu o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku<sup>2</sup> (dále jen „úmluva NEAFC“), na jejímž základě byla zřízena Komise pro rybolov v severovýchodním Atlantiku (dále jen „komise NEAFC“). Změny úmluvy NEAFC z let 2004 a 2006 byly schváleny rozhodnutím Rady 2009/550/ES ze dne 5. března 2009<sup>3</sup>. Tyto změny formálně vstoupily v platnost dne 29. října 2013, ale v souladu s Londýnským prohlášením ze dne 18. listopadu 2005<sup>4</sup> bylo dohodnuto, že do dne jejich vstupu v platnost budou prozatímně prováděny už od data jejich přijetí.
- (2) Komise NEAFC přijímá opatření s cílem zajistit dlouhodobé zachování a optimální využívání rybolovných zdrojů v oblasti působnosti úmluvy NEAFC (dále jen „oblast upravená úmluvou“). Tato opatření se mohou stát pro Unii závazná.
- (3) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013<sup>5</sup> stanoví, že Unie zajistí, aby činnosti v oblasti rybolovu a akvakultury byly dlouhodobě udržitelné z hlediska životního prostředí a byly řízeny způsobem, jenž je v souladu s cíli dosáhnout přínosů v hospodářské a sociální oblasti a v oblasti zaměstnanosti a přispět k dostupnosti dodávek potravin. Rovněž stanoví, že Unie uplatňuje přístup předběžné opatrnosti v oblasti řízení rybolovu a snaží se zajistit, aby využívání živých biologických mořských zdrojů obnovilo a zachovalo stavy lovených druhů nad úrovněmi, které mohou poskytnout maximální udržitelný výnos. Dále stanoví, že Unie přijímá opatření pro řízení a zachování zdrojů založená na nejlepším dostupném vědeckém poradenství, podporuje rozvoj vědeckých poznatků a poradenství, postupně odstraňuje výměty a podporuje rybolovné postupy, které přispívají k selektivnějšímu rybolovu, k zamezení nežádoucím úlovkům a jejich snižování v co největší možné míře a k rybolovu s

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady ze dne 13. července 1981 o uzavření Úmluvy o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku (Úř. věst. L 227, 12.8.1981, s. 21).

<sup>2</sup> Úř. věst. L 227, 12.8.1981, s. 22.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 184, 16.7.2009, s. 12.

<sup>4</sup> Londýnské prohlášení: prohlášení o výkladu a provádění Úmluvy o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku, Komise pro rybolov v severovýchodním Atlantiku, 2005.

<sup>5</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

nízkým dopadem na mořský ekosystém a rybolovné zdroje. Kromě toho nařízení (EU) č. 1380/2013 konkrétně stanoví, že tyto cíle a zásady má Unie uplatňovat při provádění svých vnějších vztahů v oblasti rybolovu.

- (4) V souladu se Strategií v oblasti biologické rozmanitosti<sup>6</sup>, Strategií pro přizpůsobení se změně klimatu<sup>7</sup> a Strategií „od zemědělce ke spotřebiteli“<sup>8</sup> je nezbytné chránit přírodu a zvrátit degradaci ekosystémů. Rizika vyplývající ze změny klimatu a úbytku biologické rozmanitosti nesmí ohrozit dostupnost zboží a služeb, které zdravé mořské ekosystémy poskytují rybářům, pobřežním komunitám a lidstvu obecně.
- (5) Strategie pro plasty<sup>9</sup> zmiňuje konkrétní opatření k omezení plastů a znečištění moří, jakož i ztrát rybolovných zařízení nebo jejich ponechání v moři. Akční plán pro nulové znečištění<sup>10</sup> si navíc klade za cíl snížit množství plastového odpadu v moři o 50 % a mikroplastů uvolňovaných do životního prostředí o 30 %.
- (6) Podle společného sdělení o mezinárodní správě oceánů<sup>11</sup> patří ochrana a zachování mořské biologické rozmanitosti ke klíčovým prioritám vnější činnosti EU. Evropská unie je nejvýznamnějším aktérem v regionálních organizacích pro řízení rybolovu a v orgánech pro rybolov na celém světě. EU v nich podporuje udržitelnost rybích populací, prosazuje transparentní rozhodování založené na spolehlivém vědeckém poradenství, zlepšuje vědecký výzkum a posiluje dodržování předpisů.
- (7) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních komise NEAFC v období 2024–2028, neboť ochranná a donucovací opatření komise NEAFC budou pro Unii závazná a mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah práva Unie, konkrétně nařízení Evropského parlamentu a Rady ES (EU) 2017/2403<sup>12</sup> a nařízení Rady (ES) č. 1005/2008<sup>13</sup> a č. 1224/2009<sup>14</sup>.

---

<sup>6</sup> Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Strategie EU v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2030 – Navrácení přírody do našeho života (COM(2020) 380).

<sup>7</sup> Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Vytvoření Unie odolné vůči změně klimatu – nová strategie EU pro přizpůsobení se změně klimatu (COM(2021) 82 final).

<sup>8</sup> Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Strategie „od zemědělce ke spotřebiteli“ pro spravedlivé, zdravé a ekologické potravinové systémy (COM(2020) 381).

<sup>9</sup> Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Evropská strategie pro plasty v oběhovém hospodářství (COM(2018) 28 final).

<sup>10</sup> Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Cesta ke zdravé planetě pro všechny – Akční plán EU: „Vstříc nulovému znečištění ovzduší, vod a půdy“ (COM(2021) 400 final).

<sup>11</sup> Společné sdělení Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů, Směřování k udržitelné modré planetě (JOIN/2022/28 final).

<sup>12</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403 ze dne 12. prosince 2017 o udržitelném řízení vnějšího rybářského loďstva a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1006/2008 (Úř. věst. L 347, 28.12.2017, s. 81).

<sup>13</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, mění nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a zrušují nařízení (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1).

<sup>14</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1).

- (8) V současné době je postoj, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních NEAFC, stanoven rozhodnutím Rady (EU) 2019/865<sup>15</sup>. Je vhodné uvedené rozhodnutí zrušit a přijmout nové rozhodnutí na období 2024–2028.
- (9) S ohledem na vyvíjející se povahu rybolovných zdrojů v oblasti upravené úmluvou (mezinárodní vody v oblasti působnosti NEAFC) a skutečnost, že v postoji Unie musí být v důsledku toho zohledněny nové okolnosti, včetně nových vědeckých a jiných relevantních údajů předložených před zasedáním nebo během zasedání komise NEAFC, by měly být stanoveny postupy pro každoroční stanovení postoje Unie v období 2024–2028. Tyto postoje by měly být v souladu se zásadou loajální spolupráce mezi orgány Unie zakotvenou v čl. 13 odst. 2 Smlouvy o Evropské unii.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### *Článek 1*

Postoj, který má být zaujat jménem Unie na zasedáních Komise pro rybolov v severovýchodním Atlantiku (NEAFC), je uveden v příloze I tohoto rozhodnutí.

#### *Článek 2*

Každoroční stanovení postoje, který má Unie zaujmout na zasedáních komise NEAFC se provádí v souladu s přílohou II.

#### *Článek 3*

Postoj Unie stanovený v příloze I posoudí a případně přezkoumá Rada na návrh Komise nejpozději pro výroční zasedání komise NEAFC v roce 2029.

#### *Článek 4*

Rozhodnutí (EU) 2019/865 se zrušuje.

#### *Článek 5*

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*

---

<sup>15</sup> Rozhodnutí Rady (EU) 2019/865 ze dne 14. května 2019 o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Komise pro rybolov v severovýchodním Atlantiku (NEAFC), a o zrušení rozhodnutí ze dne 26. května 2014 o postoji, který se má jménem Unie zaujmout v rámci NEAFC (Úř. věst. L 140, 28.5.2019, s. 60).